

A bordo do navio da Armada Peruana "Ucayali", fundeado no Rio Amazonas (Solimões), na linha de fronteira brasileiro-peruana, em 5 de novembro de 1976.

DAI/DAM-II/DPC/ 33 /924.8(B45)(B46)

Senhor Ministro,

Tenho a honra de referir-me às conversações mantidas por Delegações de nossos dois países, por ocasião de Reunião sobre Assuntos Amazônicos em Iquitos, de 28 a 30 de setembro do corrente ano, acerca do interesse do Governo peruano em poder contar com depósitos francos em território brasileiro, destinados à guarda de mercadorias em trânsito, importadas ou exportadas pelo Peru através de Iquitos.

2. A esse respeito, é-me grato expressar a Vossa Excelência a disposição do Governo brasileiro de iniciar negociações com o Governo peruano visando à concessão das facilidades acima referidas, dentro do espírito de cooperação que caracteriza as relações entre o Brasil e o Peru.

3. Com essa finalidade, aprez-me propor a Vossa Excelência a criação de um Grupo de Trabalho ad-hoc brasileiro-peruano, coordenado, pela parte brasileira, pelo Ministério das Relações Exteriores do Brasil, destinado a examinar as condições para a instalação, funcionamento e localização dos aludidos depósitos francos, tendo em vista, principalmente, a



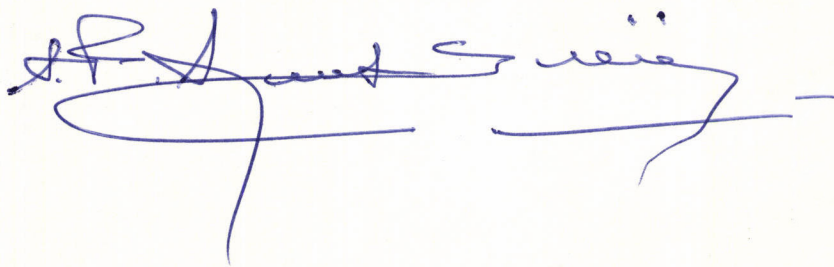
A Sua Excelência o Senhor  
Embaixador José de la Puente Radbill,  
Ministro das Relações Exteriores da República do Peru.

MRE/DAI/DAM-II/DPC/ 33 /924.8(B45)(B46)/1976/2.

a natureza, volume, país de destino ou de origem das mercadorias, bem como a adoção de providências de caráter fiscal visando à segurança do trânsito e guarda das mesmas.

4. Caso o Governo peruano esteja conforme com o que precede, a presente nota e a de Vossa Excelência, de mesma data e teor equivalente, constituirão Acordo formal entre nossos dois Governos.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha mais alta consideração.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "A. F. ...", is written across the bottom right of the page. The signature is fluid and somewhat stylized, with a long horizontal stroke at the end.

A bordo del Buque de la Armada Peruana "Ucayali", surto en el Río Amazonas, en la línea de frontera Peruano-Brasileña, 5 de noviembre de 1976.

Señor Ministro:

Tengo a honra referirme a las conversaciones mantenidas por las Delegaciones de nuestros países, con ocasión de la Reunión sobre Asuntos Amazónicos celebrada en Iquitos, del 28 al 30 de setiembre del año en curso, acerca del interés del Gobierno de la República del Perú de poder contar con depósitos francos en territorio brasileño, destinados a guardar mercaderías en tránsito, importadas o exportadas por el Perú a través de Iquitos.

2. En este sentido, me es grato expresar a Vuestra Excelencia que el Gobierno de la República del Perú está dispuesto a iniciar negociaciones con el Gobierno de la República Federativa del Brasil con relación a la concesión de las facilidades antes mencionadas, dentro del espíritu de cooperación que caracteriza las relaciones entre el Perú y el Brasil.

3. Con esa finalidad, me permito proponer a Vuestra Excelencia la creación de un Grupo de Trabajo ad-hoc peruano-brasileño, coordinado, por la parte peruana, por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, destinado a examinar las condiciones para la instalación, funcionamiento y ubicación de los mencionados depósitos

//..

Al Excelentísimo Señor Embajador  
Antonio F. Azeredo da Silveira  
Ministro de Relaciones Exteriores de la  
República Federativa del Brasil.

francos, teniendo en consideración principalmente la naturaleza, volumen, país de destino y origen de las mercancías, así como la adopción de disposiciones de carácter fiscal con relación a la seguridad de tránsito y conservación de las mismas.

4. En el caso de que el Gobierno de la República Federativa del Brasil esté conforme con lo que antecede, la presente Nota y la de Vuestra Excelencia, de la misma fecha e idéntico tenor, constituirán un Acuerdo formal entre nuestros Gobiernos.

Aprovecho de la oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración.

*José de la Puente Radbill*  
Ministro de Relaciones Exteriores